

# 容闳与图书馆

王雅戈

(常熟理工学院, 215500)

**摘要:** 容闳是近代美国图书馆第一位华人图书管理员, 亲身经历过美国近代图书馆工作, 并积极利用图书馆向美国传播中国文化; 他与中国近代图书馆事业的启蒙者交往密切; 他的留美幼童学生中有人涉及图书馆事业; 他所开创的留学之风波及中国近代图书馆界。

**关键词:** 容闳; 图书馆; 留学

**中图分类号:** G259.29

**文献标识码:** A

**文章编号:** 1006-1525(2006)05-0090-04

## Yung Wing and the library

WANG Ya-ge

(Changshu College of Science and Technology, Changshu 215000, China)

**Abstract:** Yung Wing is the first Chinese librarian working in the modern American library, engages in the library work in the United States, and actively disseminates the Chinese culture through the library of Yale University. He has a close relation with all torchbearers of the modern Chinese libraries and the students who studied abroad have set their feet in the library cause. The vogue of studying abroad agitated by him still affects the library sciences of China.

**Key words:** Yung Wing; library; studying abroad

容闳, 中国近代史上第一位美国高校正式毕业的华人学生, 在中国留学教育事业中做出了重大贡献, 被誉为中国留学生之父。据史料记载, 容闳与图书馆颇有渊源。有关容闳教育成就方面的论述相当丰富, 但是关于容闳与图书馆工作的论述并不多见, 本文拟予以整理。

### 1 容闳简历

容闳, 原名光照, 族名达萌, 号纯甫, 英文名 Yung Wing (又译作 Jung Hung), 1828 年 11 月 17 日(清道光八年十一月十一日)出生在广东香山县(今珠海市中山县)彼得罗岛(Pedro Island)南屏镇。南屏镇距离澳门西南约四英里, 彼得罗岛四面环水, 与澳门以大约半英里隔海相望。父容丙炎, 租种三亩土地并打鱼养家, 生活相当清苦。容闳全家六口人, 他在四兄妹中排行老三。

澳门当时正是葡萄牙的殖民地, 有许多西方的传教士, 有些传教士在此开办了教会学校, 容闳称这种学校为西塾。1835 年秋, 容闳到澳门一家西塾上学。1839 年由于该西塾停办, 辍学回家, 在家期间

卖过糖果, 拾过稻穗。后来到澳门的一家天主堂办的印刷所打工, 因为特别想读书, 干了 4 个多月就辞职了。1941 年 11 月到澳门, 进入由耶鲁大学毕业的神学博士布朗先生执教的马礼逊学堂读书, 先后计 6 年。

1846 年 9 月, 布朗先生因身体原因, 准备回国, 但因多年一起生活, 与学生感情日益加深, 难以舍弃, 后来在课堂上宣布消息并说他愿意带几名学生去美国, 以便这些学生能够学习完整的学业, 但所带之人必须是自觉自愿者, 决不强迫。对于去美国的事情, 学生多都默不出声, 容闳首先起立, 表示愿意, 接着有他的同学黄胜、黄宽。此后三人随布朗先生到美国留学读书了。1847 年 1 月启航, 航行 98 天, 于 1847 年 4 月 12 日抵达美国纽约。到美国后不久进入当时最有名的预备学校孟松学校(Monson Academy), 学习相当于高中程度的课程。4 年后, 容闳一举考取了一流的“常春藤”大学之一的耶鲁。1850 年秋入耶鲁大学学习, 1854 年以优异的文科成绩毕业, 获得了文学学士学位。

容闳在美国有许多就业机会, 且都提供较为优

收稿日期: 2006-02-21

作者简介: 王雅戈, 男, 副研究员。

Copyright © 2006 China Electronic Publishing House. All rights reserved. <http://www.cnki.net>

厚的待遇,但是容闳甘愿放弃了一切,很快回国。其间当过翻译、律师、茶商;因考察太平天国运动,会晤过洪仁玕,观察到其政策纰漏过重,所以没有选择参加太平天国运动;因从事翻译出版西方图书与著名数学家兼翻译家李善兰有厚交;在李的力荐下拜会曾国藩,积极投身洋务运动并深受曾国藩器重,也得到了李鸿章的大力扶持,此二人是容闳后来留学生事业发展的最有力支持者;曾因支持维新运动与维新人物关系密切,后来由于康有为、梁启超等维新派在变法失败之后转变为保守派而与之分道扬镳;晚年热心三民主义,积极支持孙中山的辛亥革命事业,出力颇多。1912年4月21日,容闳这位伟大的爱国华侨在美国逝世,享年84岁。

容闳一生热爱祖国,厥功甚伟,最成功之处在于其教育救国的伟大实践。具体体现在其在极其艰难的条件下,经极力争取,促成了我国最早的官费留学生赴美学习,虽然这项工作由于历史条件而未能按计划全部完成,但是其影响巨大,开中国官费派遣大批留学生的先河,风气既开,自此西学东渐势如潮水,汹涌浩荡。

## 2 近代美国第一位华人图书管理员

### 2.1 亲身经历美国近代图书馆工作

容闳在耶鲁大学上学期间,为了补贴生活,参加了耶鲁大学两个辩论会之一的兄弟会“藏书楼”图书管理工作。容闳自传用英文写成于1909出版中记载了这件事,“I was paid for being an assistant librarian.”“In my senior year I was again elected librarian.”恽铁樵和徐凤石于民国初年的中译本把Library一词译为“藏书楼”。容闳自传的中文还说,“尝任兄弟会藏书楼中司书之职二年,故相识之人尤多。同校前后三年级中之学生,稔予者几过半。故余熟悉美国情形,而于学界中交游尤广”。<sup>[1]</sup>

从上文记述及容闳自传中的一些其它资料可以看出一些信息:(1)学校的辩论会有一个图书馆,可能相当于现在国内有些高校的资料室。(2)图书馆中的资料比较多,读者相对较多。因为馆中不仅有馆员,而且还有“助理(assistant librarian)”。(3)图书馆员(librarian)由辩论会的会员担任,需要竞选通过才能任职。(4)这个小图书馆对辩论会的会员是开放的,工作比较忙,接触的人比较多;其管理制度与同时代国内的图书馆相比是比较先进的。(5)虽然兄弟会藏书楼的建立,早在以杜威为代表的美国公共图书馆运动兴起之前,并非真正意

义的西方近代图书馆,但是它已经蕴含了许多公共图书馆的因素,比如说它雇用人员、对会员开放等,都有近代公共图书馆的一些特征。(6)晚清是中国近代图书馆学术思想的萌芽时期,藏书楼是中国近代图书馆的雏形<sup>[2]</sup>。民国初年容闳自传的中译本将library译作藏书楼符合当时的学术认识水平和具体国情,比较贴切。由此可见,容闳是最早在美国从事过图书馆工作的中国人,也是中国接触西方近代图书馆的第一人。

### 2.2 积极利用图书馆向美国传播中国文化

容闳在早期的留学生活中亲身从事过图书馆工作,后来由于传播中国文化事业的需要,他还很关心图书馆,并积极利用图书馆,通过图书馆发展文化交流事业,主要体现在两件事上:

(1)他向耶鲁大学图书馆赠送了大量精美的中文图书,有传统的经典著作,如《四书》、《五经》;有启蒙读物,如《三字经》、《千字文》;工具书如《康熙字典》;文学、历史书籍如《李太白诗集》、《三国志》等,最主要的要属一套5040册的《古今图书集成》。这些书都是从容闳的住处托运到耶鲁大学图书馆的,在托运时容闳给耶鲁的馆长写了一封信,信中说:“亲爱的爱迪生教授:本人托哈佛的标利兄弟公司经由纽约新海文及哈佛,带来四箱中文书籍给你们市的新利流托运公司,他们将保证完整运到,并预先由我们付了运费。新利流公司亦将交出四条有关行李箱的钥匙。随函附上最新书籍目录。希望一切平安抵达,使你们成为全市最核心及最受尊崇的中文图书馆。容闳。1878年5月29日于美国康涅狄格州哈特福德城。”他还说:“我希望这些书籍会平安到达贵馆。它们将是一个伟大图书馆的中文图书的核心部分。”<sup>[3][4]</sup>从信中可以看出,容闳不但免费送赠图书给图书馆,还自付运费,对此事认真负责。

(2)最早倡议由耶鲁大学图书馆开设“中国讲座”。1877年(光绪三年)2月26日,容闳给耶鲁图书馆馆长范南(A. Van Name)写信,敦促他尽早在耶鲁图书馆开设“中国讲座”,以便促进中国文化在美国的传播,也加深美国人民对中国人民的了解和对中国文化的理解。在容闳坚持不懈的努力下,终于促成了此事。1879年(光绪四年)耶鲁大学聘请谙熟中国文化的卫三畏博士担任“中国语言文化”讲座,掀开了中美文化交流史上重要一页。在促成此事的开端,容闳通过耶鲁大学图书馆馆长商讨此事,后来又给图书馆赠送了许多中文图书,可见他

对图书馆的作用及重要性有着深刻的认识,与图书馆经常保持着密切的联系,并能积极主动利用图书馆,为发展中美文化事业服务。

容闳向图书馆赠书的时代,正是美国公共图书馆运动全面兴起的时代,因此可以看出,容闳不仅对图书馆事业比较关心,而且善于利用他所熟悉的美国近代图书馆为向美国传播中国文化服务,使图书馆在中西文化交流过程中发挥积极作用。

### 3 容闳与图书馆的渊源

容闳与中国近代图书馆的渊源不仅直接表现在他亲身经历过图书馆事务,而且还间接表现在他与近代中国图书馆启蒙者的密切交往,他选拔的留学幼童对图书馆的影响,他开创的留学风潮对中国近代图书馆事业和学术兴盛的重要影响等方面。

#### 3.1 与中国近代图书馆事业的启蒙者交往密切

容闳作为中国近代史上兼通中西文化第一人,亲身经历了西学东渐、戊戌变法、洋务运动以及辛亥革命等中国近代史上的重大事件。容闳由于亲身参与这些事件,因而与这些事件的领导人或发起者都有非常密切的联系,而这些领导人或发起者大都是中国近代图书馆事业形成的重要推动者或近代图书馆学术思想的启蒙者。容闳与这些中国近代图书馆的推动者和启蒙者之间的交往主要表现在几个方面:

(1) 参与洋务运动。容闳与洋务派人物曾国藩、李善兰、李鸿章、丁日昌等人关系非常密切,为创办洋务派最大的军工厂——江南制造局,被委以重任前往美国购买机器。

(2) 支持戊戌变法。在维新运动兴起的过程中,有一段时间容闳曾与维新派人物李端棻、康有为、梁启超等经常交流,并将自己在北京的房子提供给他们作为宣传维新运动的场所。维新运动的发起人和领导人之一的梁启超对中国近代图书馆运动的发展有着较大的影响,曾首任中华图书馆协会主席,而李端棻是中国最早的图书馆法令文件——《京师图书馆及各省图书馆通行章程》的撰稿人,康有为也对清末我国近代图书馆学术思想的形成有诸多论述。

(3) 投身辛亥革命。容闳与孙中山等人过从甚密,积极支持辛亥革命,在美国积极为孙中山领导的辛亥革命筹措了大量资金,并为孙中山提出过许多重要合理意见,深得孙中山赞许,革命成功时即电报邀请他回国担任外交重任。可惜的是容闳不久

病逝,未能成行。

这些人物对中国近代图书馆的启蒙都有重要贡献,虽然目前还没有直接的证据证明容闳对他们的图书馆学思想有什么影响,但是容闳与他们多年直接密切交往,难免发生过对近代图书馆认识方面的交流。

#### 3.2 容闳选送的留美幼童中有人涉及图书馆事业

容闳选择赴美留学的 120 名幼童中,后来有两人担任了大学校长。唐国安首任清华学堂校长,清华学堂为清华大学的前身。蔡绍基任天津北洋大学二等学堂校长,北洋大学即现在的天津大学,当时分为一等学堂和二等学堂两个层次,一等学堂为本科,二等学堂为预科。

唐国安任校长建设清华大学时,很重视图书馆的建设。在当时,近代图书馆学术思想已经广泛流传,由于留学背景,他重视图书馆的建设。

1912 年 10 月 17 日,清华学堂按照教育部令改名为清华学校,唐国安为清华学校第一任校长,于 1912 年建立清华学校图书室。1928 年—1931 年任清华图书馆主任的洪有丰(1934 年—1935 年续任),在 1931 年撰写的《二十年来之清华图书馆》中记录了图书室的情况:“自民国元年之图书室,经之营之,以至现今之图书馆,其事业之发展,实为本校全部事业发展之重要部分。”<sup>[8]</sup>清华大学图书馆在我国高校图书馆界一直具有较高的水平,且有较大的影响,这与唐国安早期对清华图书馆的重视是分不开的。

特别值得一提的是蔡廷干。蔡廷干(1861—1935),字耀堂,金鼎镇人,幼在唐家念私塾。清同治十二年(1873),参加第二批幼童赴美留学,先后入哈德福语文学校与新不列颠高等学校,曾任中国赴美留学生会会长、税务处督办、外交总长、内阁代总理、华盛顿会议中国代表团顾问等职。民国 16 年(1927)后辞官,转而研究国学,英译老子《道德经》与唐诗三百首,在美国发表后蜚声学界。著有《老解老》与《唐诗英韵》等。民国 24 年(1935)在北平逝世。<sup>[9]</sup>这里要强调的是,《老解老》是中国人最早编制的逐字索引——“堪靠灯(concordance)”,是中国近代图书馆学界非常有影响的著作之一,洪业在中国近代索引学开山之作《引得说》中将《老解老》称为我国最早的“堪靠灯”。

#### 3.3 留学生教育事业影响波及中国近代图书馆界

从容闳开创留学运动以来,西学东传始成汹涌之势。中国近代图书馆运动的兴起和图书馆学肇始的大成者受此风煦熏,为学习西方先进的图书馆学



术思想和管理技术, 许多人先后出洋, 留学归来, 且逐渐成长为大师级的人物, 如沈祖荣、杜定友、刘国钧、李小缘等。沈祖荣以其卓著和开创性的成就被誉为中国图书馆教育之父,<sup>[7]</sup>杜定友、刘国钧皆为一代宗师,<sup>[8][9]</sup>李小缘被称为图书馆学的先驱。<sup>[10]</sup>

中国近代早期的图书馆学家远不止这些人物, 他们作为一个时期的代表, 很多都具有留学背景。我们并不否认许多未曾留学的图书馆学前辈也为中国近代图书馆事业的发达和图书馆学术的繁荣做出过巨大的贡献, 但我们完全可以从上述的事例说明留学教育同样对中国近现代图书馆的创建及图书馆学术思想的形成发挥过不可替代的重要作用。从这个意义上来看, 容闳通过其留学事业与图书馆产生了一些间接的关系。

综上所述, 我们可以看出, 容闳在留学期间, 在耶鲁大学一个辩论会的图书馆从事过图书管理工作。虽然当时美国公共图书馆运动还没有普及, 但该图书馆的管理方式与中国国内当时各种图书馆的管理方式大为不同, 这使他有可能会领略美国早期的公共图书馆观念。这种经历使他有可能于 1876 年杜威十进图书分类法出版后, 杜威的图书馆学思想广泛影响美国图书馆界之际, 对美国的图书馆界有敏感的关注, 并向中国图书界传播一些先进的观念。不过这种可能性目前还没有直接资料加以证实, 需要进一步的深入考证。

容闳曾经与维新派人物如李端棻、康有为、梁启超等人过从甚密, 而这些人物都是晚清时期中国近代先进图书馆学术思想的代表人物, 康、梁是师生关系, 李、梁为翁婿关系。容闳由于关心中国文化

在美国的传播而关心图书馆, 向耶鲁大学图书馆大量赠送中文书籍, 并促成“中国文化讲座”的开设。值得一提的是, 中国近代图书馆学先辈, 特别是早期的著名图书馆学家, 大都乘容闳所开的近代中国学者留学的盛风, 出洋留学, 而这些图书馆学人后来为中国近现代图书馆事业的兴盛及图书馆学术的兴起发挥了重大作用。

#### 参考文献:

- [1] 容 闳.容闳自传(英文版)[M].北京:团结出版社, 2005: 19.
- [2] 程焕文.晚清中国人对西方图书馆的考察[J].图书馆理论与实践, 2004,( 3 ): 87- 91.
- [3] 珠海市纪念容闳先生诞辰一百五十五周年报告会筹备委员会编.珠海市纪念容闳专刊[M].1983,( 12 ): 24.
- [4] 高宗鲁.容闳与中国幼童留美[A].吴文莱主编.容闳与中国现代化[C].珠海: 珠海出版社, 1999: 440.
- [5] 清华大学校史研究室编.清华大学史料选编[M].北京: 清华大学出版社, 1991.
- [6] <http://www.zhuhai.gov.cn/waiwang/72622764489441280/20030820/2000092.html>[OE/DB].
- [7] 林 明.沈祖荣与图书馆精神——读《中国图书馆学教育之父——沈祖荣评传》有感[J].图书馆学研究, 1998,( 6 ): 76- 78.
- [8] 蒋志华.想起一位老人——图苑先贤杜定友先生[J].图书馆论坛, 1998,( 1 ): 68.
- [9] 朱天俊.一代宗师风范长存——回忆刘国钧先生在北大的日子[J].中国图书馆学报, 2001,( 1 ): 59- 70.
- [10] 谭华军.“爱馆如家, 惜书如命”的李小缘——我国早期图书馆学家李小缘先生百年诞辰纪念[J].图书馆学研究, 1997,( 5 ): 74- 75.

( 编辑: 朱爱瑜)

( 上接第 67 页)

者三者之间的关系。另外, 在自动获取用户检索习惯和兴趣、爱好等具有个人隐私性质的信息时, 也要充分利用先进的计算机技术, 予以足够的保护。

#### 4.3 建立多用户和多图书馆之间的资源共享机制

在网络环境下, 存在着多用户和多图书馆的现象, 在这种情况下, 势必会造成交叉重复服务、资源浪费等现象。因此, 通过建立资源的实时共享机制, 既避免了数字资源的浪费, 又优化了信息服务, 提高了信息服务的效率, 也更有利于实现个性化定制检索服务。

#### 参考文献:

- [1] 王火青.个性化定制服务: 图书馆信息服务的创新[J].图书馆论坛, 2004, 24( 1 ): 110- 112.
- [2] 饶增阳.网络环境下的个性化信息服务[J].情报探索, 2004, 89: 3- 5.
- [3] 陈 晋.论虚拟图书馆的个性化服务[J].情报探索, 2003, 85: 6- 8.
- [4] 张玉峰等.基于 Agent 的个性化信息服务模型研究[J].情报学报, 2001, 20( 5 ): 555- 559.
- [5] 张晓林等.基于 Web 的个性化信息服务机制[J].现代图书情报技术, 2001,( 1 ): 25- 39.

( 编辑: 朱爱瑜)